

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Air Needle Scaler

Model: WFH-1047

VEVOR





Affordable. Reliable. Home Improvement.

Air Needle Scaler

Model: WFH-1047



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.
	Warning-marking concerning risk of Eye Injury
	Warning-marking concerning Risk of Hearing Loss
	Never use oxygen or other bottled gasses

First Time Usage

1. Preparing a tool for first time operation

Please read and adhere to these Operating Instructions before using the tool. Fundamental safety precautions must always be rigorously observed to prevent damage to the equipment and to ensure the personal safety of the user as well as others working in the vicinity of the operation.

2. Connection to the compressed air system

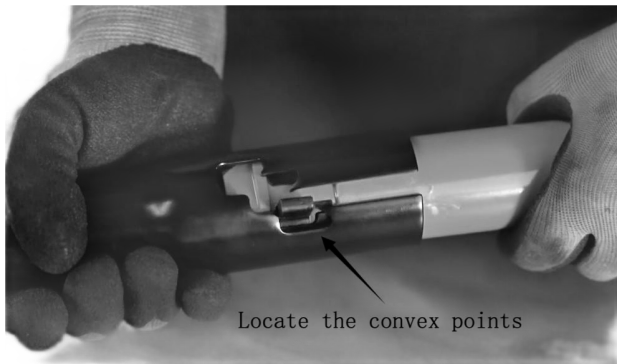
Ensure that the pressure provided by the compressed air system does not surpass the maximum permissible pressure of the fastener driving tool. Initially, set the air pressure to the lower end of the recommended allowable pressure range (refer to TECHNICAL DATA).

HOW TO GET STARTED

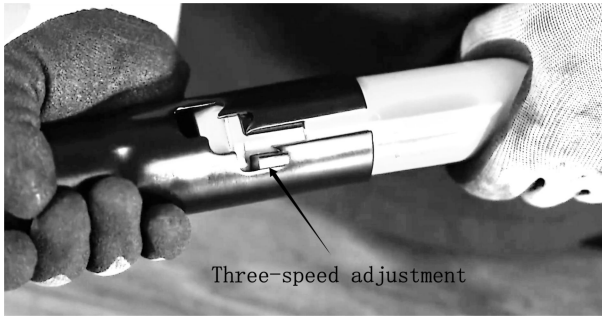
Step 1. 19-Needle Attachment Inserted into the Fixed Sleeve



Step 2. Remove the handle and align the positioning protrusion with the slide rail of the fixed seat.



Step 3. Select the suitable working gear. This machine features three distinct gears.



Step 4. Determine the required installation of the air connector, Install the air inlet connector and oil injector

NOTE: The product boasts three distinct types of air connectors, specifically designed to accommodate European, American, and Australian styles.



NA



EU



AUS

Maintenance and Cleaning

1. Disconnect the tool from the compressor before adjusting, clearing jams, servicing & maintenance, relocating and during non operation.
2. Regular lubrication, if your tool without using the in-liner automatic oiler, place 2 or 6 drops of pneumatic tool oil into the air inlet before each work day or after 2 hours of continuous use depending in the characteristic of work piece or type of fasteners.
3. Air-operated tools must be inspected periodically, and wor or broken parts must be replaced to keep the tool operating safely and efficiently. Check and change all worn or damaged O-ring, Seals, etc. Tighten all the screws and caps to avoid personal injury. This should be done by an expert.
4. Make regular inspection for free movement of trigger, spring and safety mechanism to assure safe system is complete and functional: no loose and

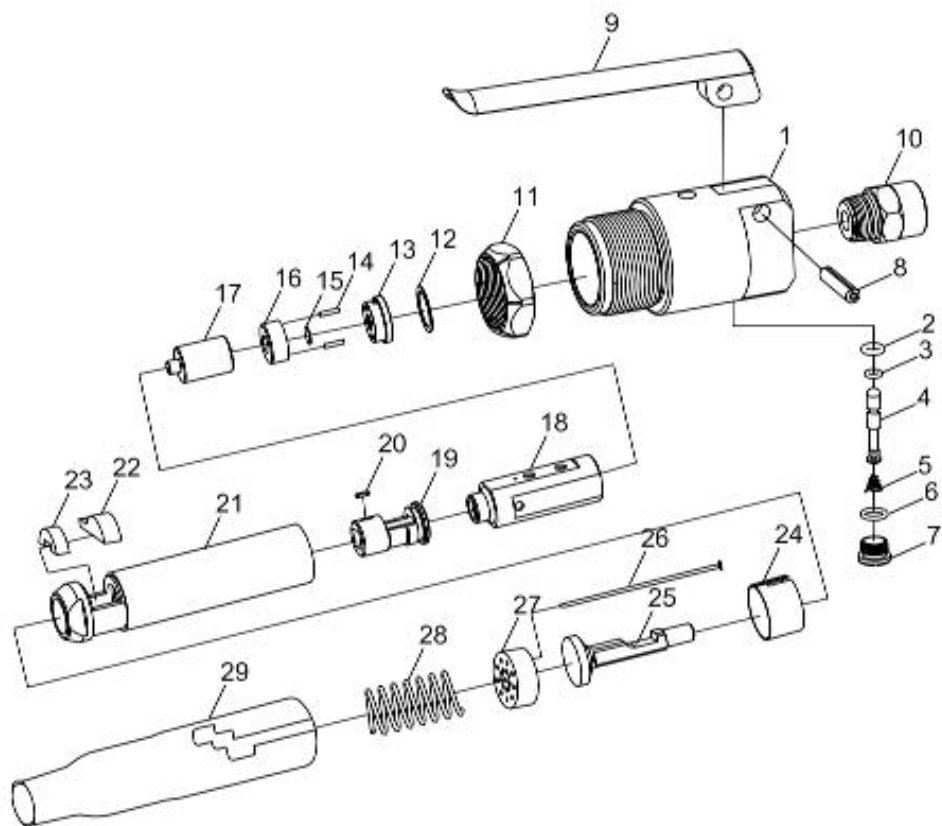
missing parts, no building or stocking parts.

5. Keep magazine and nose of tool clean and free of any dirt lint or abrasive particles.

6. Regularly check the needles for wear and replace them if necessary.

Lubricate the tool according to the manufacturer's guidelines to keep it functioning smoothly. 7. Using a compact air needle scaler effectively requires a steady hand and attention to detail to ensure the best results without damaging the underlying material.

SCHEMATIC&PART LIST



Ref.	Description	Q'TY
1	Backhead	1
2	O-Ring	1
3	O-Ring	1
4	Throttle Valve	1
5	Spring	1
6	Gasket	1
7	Valve Cap	1
8	Pin	1
9	Lever	1
10	Hose Adapter	1
11	Locking Ring	1
12	Alignment Shim	1
13	Rear Valve Block	1
14	Pin	2
15	Valve	1
16	Front Valve Block	1
17	Piston	1
18	Barrel Sleeve	1
19	Nose	1
20	Key	1
21	Barrel Assy	1
22	Driver Retainer	1
23	Retainer Buffer	1
24	Retainer Clip	1
25	Needle Driver	1
26	Needle	19
27	Needle Holder	1
28	Spring	1
29	Needle Tube	1

PRODUCT PARAMETER

MODEL NO	WFH-1047
Needles:	19pcs
Blow Per Minute	3400BPM
Air Inlet.	1/4inch
Air Consumption	90PSI (6.3Bar)
WEIGHT	2.9KG
Functional accessory	1. Air nozzle connectors (US/Europe/Australia) * 3PCS 2. Air Needle Scaler * 1PCS

Manufacturer: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Address: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Imported to AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Imported to USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP
-----------	------------

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK	REP
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

**Détartreur à aiguille à air
Modèle: WFH- 1047**

VEVOR





Affordable. Reliable. Home Improvement.

Air Needle Scaler

Modèle: WFH- 1047



Ceci est le mode d'emploi d'origine. Veuillez lire attentivement l'intégralité du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter clairement ce manuel d'utilisation. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez nous excuser pour les éventuelles mises à jour technologiques ou logicielles.

	Avertissement - Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.
	Avertissement - marquage concernant le risque de blessure oculaire
	Avertissement - marquage concernant le risque de perte auditive
	jamais d'oxygène ou d'autres gaz en bouteille.

First Time Usage

1. Préparation d'un outil pour la première utilisation

Veillez lire et respecter ce mode d'emploi avant d'utiliser l'outil. Les précautions de sécurité fondamentales doivent être scrupuleusement respectées afin d'éviter tout dommage à l'équipement et de garantir la sécurité de l'utilisateur et des autres personnes travaillant à proximité.

2. Raccordement au système d'air comprimé

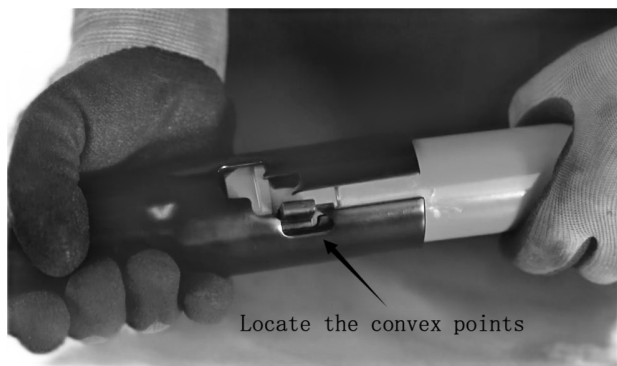
Assurez-vous que la pression fournie par le système d'air comprimé ne dépasse pas la pression maximale admissible de l'outil de vissage. Réglez d'abord la pression d'air à la limite inférieure de la plage de pression admissible recommandée (voir les CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES).

HOW TO GET STARTED

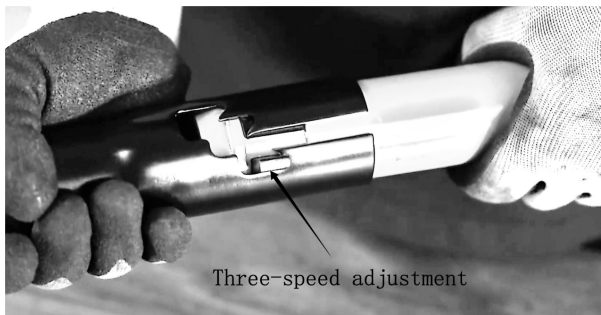
Étape 1. Fixation à 19 aiguilles insérée dans le manchon fixe



Étape 2. Retirez la poignée et alignez la saillie de positionnement avec la glissière du siège fixe.



Étape 3. Choisissez la vitesse de travail appropriée. Cette machine est équipée de trois vitesses distinctes.



Étape 4. Déterminez l'installation requise du connecteur d'air, installez le connecteur d'admission d'air et l'injecteur d'huile

REMARQUE : Le produit dispose de trois types distincts de connecteurs d'air, spécialement conçus pour s'adapter aux styles européens, américains et australiens.



NA



EU



AUS

Maintenance and Cleaning

4. Débranchez l'outil du compresseur avant de procéder au réglage, au déblocage, à l'entretien et à la maintenance, au déplacement et pendant la non-utilisation.

5. Lubrification régulière, si votre outil n'utilise pas le graisseur automatique intégré, placez 2 ou 6 gouttes d'huile pour outil pneumatique dans l'entrée d'air avant chaque journée de travail ou après 2 heures d'utilisation continue selon les caractéristiques de la pièce ou le type de fixations.

6. Les outils pneumatiques doivent être inspectés périodiquement et toute pièce usée ou cassée doit être remplacée pour garantir un fonctionnement sûr et efficace. Vérifiez et remplacez tous les joints toriques, joints d'étanchéité, etc. usés ou endommagés. Serrez toutes les vis et tous les bouchons pour éviter les

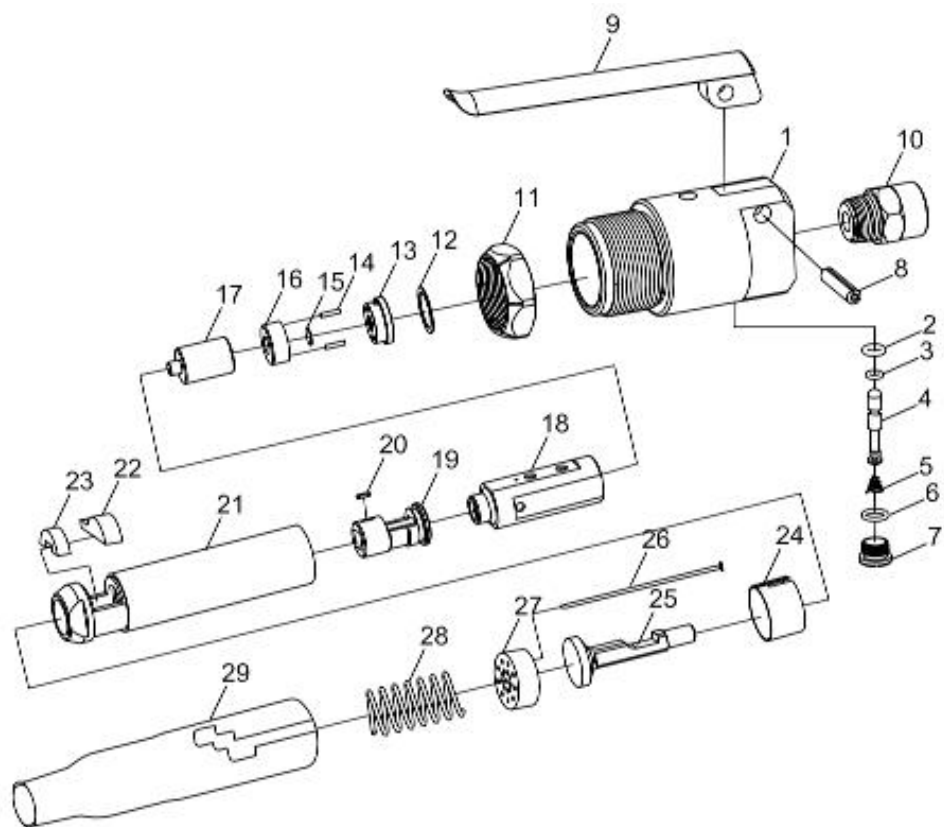
blessures. Cette opération doit être effectuée par un expert.

7. Effectuez des inspections régulières pour vérifier le libre mouvement de la gâchette, du ressort et du mécanisme de sécurité afin de garantir que le système de sécurité est complet et fonctionnel : aucune pièce détachée ou manquante, aucune pièce de construction ou de stockage.

8. Gardez le chargeur et le nez de l'outil propres et exempts de toute saleté, peluche ou particule abrasive.

9. Vérifiez régulièrement l'usure des aiguilles et remplacez-les si nécessaire. Lubrifiez l'outil conformément aux instructions du fabricant pour assurer son bon fonctionnement. 7. L'utilisation efficace d'un détartreur à aiguilles pneumatique compact exige une main ferme et une attention particulière aux détails pour garantir des résultats optimaux sans endommager le matériau sous-jacent.

SCHEMATIC&PART LIST



Réf.	Description	Qté
1	Tête arrière	1
2	joint torique	1
3	joint torique	1
4	papillon des gaz	1
5	Printemps	1
6	Joint	1
7	Bouchon de valve	1
8	Épingle	1
9	Levier	1
10	Adaptateur de tuyau	1
11	Bague de verrouillage	1
12	Cale d'alignement	1
13	Bloc de soupapes arrière	1
14	Épingle	2
15	Soupape	1
16	Bloc de soupapes avant	1
17	Piston	1
18	manchon de canon	1
19	Nez	1
20	Clé	1
21	Ensemble de barillet	1
22	retenue du conducteur	1
23	Tampon de retenue	1
24	Clip de retenue	1
25	Tournevis à aiguille	1
26	Aiguille	19
27	Porte-aiguille	1
28	Printemps	1
29	Tube d'aiguille	1

PRODUCT PARAMETER

MODÈLE N°	WFH-1047
Aiguilles:	19 pièces
Coups par minute	3400 BPM
Entrée d'air.	1/4 pouce
Consommation d'air	90 PSI (6,3 bar)
POIDS	2,9 kg
Accessoire fonctionnel	1. Connecteurs de buse d'air (États-Unis/Europe/Australie) * 3 pièces 2. Détartreur à aiguille à air * 1PCS

Fabricant : Shanghai muxinmuyeyouxiangongsi

Adresse : Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Importé en Australie : SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, ASTWOOD NSW 2122, Australie

Importé aux États-Unis : Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.



YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



VEVOR




Affordable. Reliable. Home Improvement.

**Luftnadel-Scaler
Modell: WFH -1047**

Modell: WFH -1047



Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich das Recht vor, die Bedienungsanleitung klar und deutlich zu interpretieren. Das Aussehen des Produkts hängt vom gelieferten Produkt ab. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Sie nicht erneut über Technologie- oder Software-Updates informieren.

	Warnung: Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.
	Warnung - Kennzeichnung bezüglich der Gefahr von Augenverletzungen
	Warnhinweis - Kennzeichnung bezüglich Hörverlustrisiko



niemals Sauerstoff oder andere Flaschengase

First Time Usage

1. Vorbereiten eines Werkzeugs für den ersten Betrieb

Bitte lesen und befolgen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme. Grundlegende Sicherheitshinweise müssen stets strikt eingehalten werden, um Schäden am Gerät zu vermeiden und die persönliche Sicherheit des Anwenders sowie anderer Personen im Umfeld des Geräts zu gewährleisten.

2. Anschluss an das Druckluftnetz

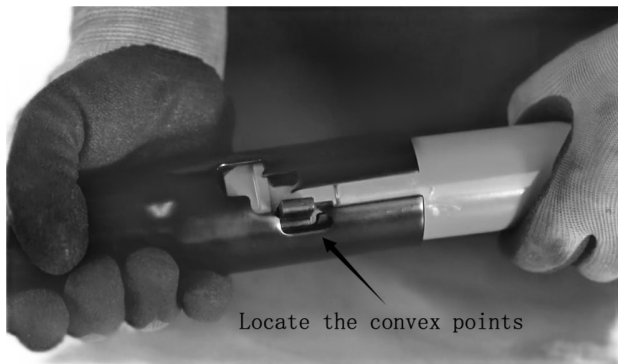
Stellen Sie sicher, dass der Druck der Druckluftanlage den maximal zulässigen Druck des Eintreibgeräts nicht überschreitet. Stellen Sie den Luftdruck zunächst auf den unteren Bereich des empfohlenen zulässigen Druckbereichs ein (siehe TECHNISCHE DATEN).

HOW TO GET STARTED

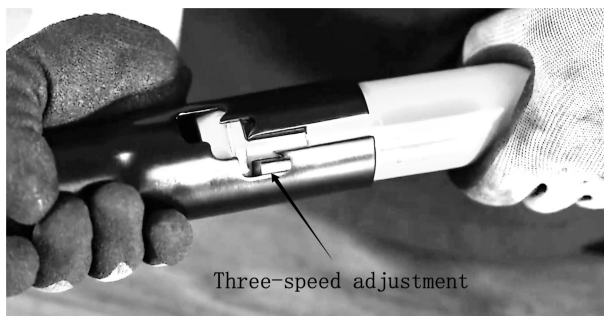
Schritt 1. 19-Nadel-Aufsatz in die feste Hülse eingesetzt



Schritt 2. Entfernen Sie den Griff und richten Sie den Positionierungsvorsprung an der Gleitschiene des festen Sitzes aus.



Schritt 3. Wählen Sie den passenden Arbeitsgang. Diese Maschine verfügt über drei verschiedene Gänge.



Schritt 4. Bestimmen Sie die erforderliche Installation des Luftanschlusses, installieren Sie den Lufterlassanschluss und den **Ölinjektor**

HINWEIS: Das Produkt verfügt über drei verschiedene Arten von Luftanschlüssen, die speziell für europäische, amerikanische und australische Modelle entwickelt wurden.



NA



EU

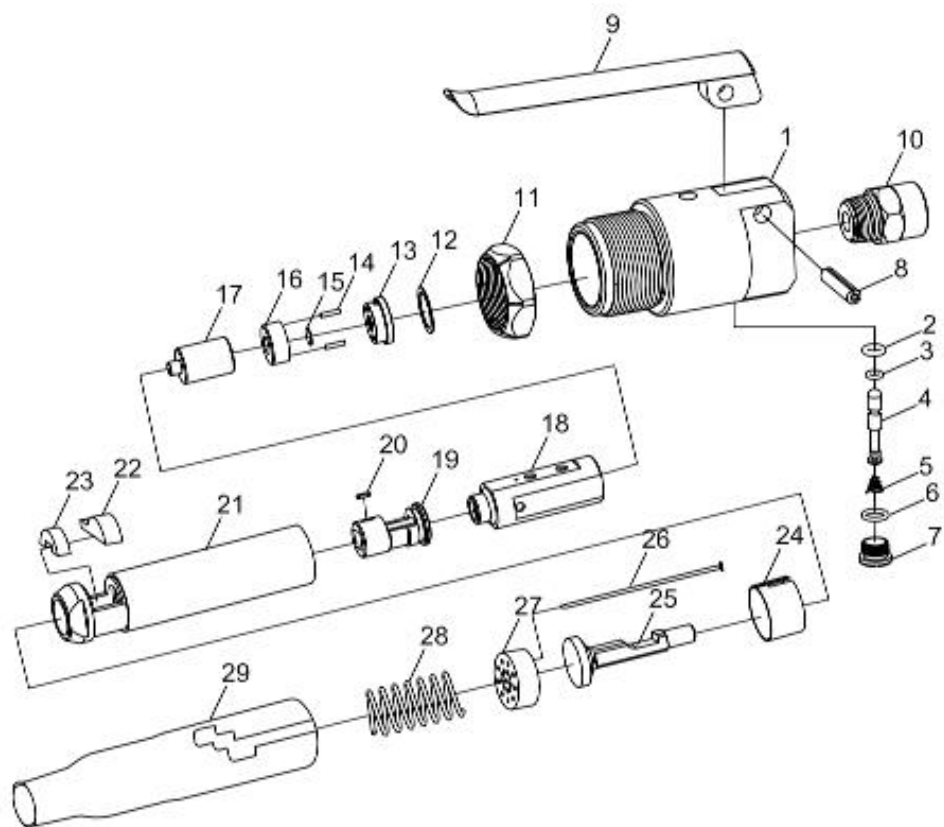


AUS

Maintenance and Cleaning

7. Trennen Sie das Werkzeug vor dem Einstellen, Beheben von Blockierungen, Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten, Umstellen und bei Nichtbetrieb vom Kompressor.
8. Regelmäßige Schmierung: Wenn Sie Ihr Werkzeug ohne den automatischen In-Liner-Öler verwenden, geben Sie je nach Beschaffenheit des Werkstücks oder Art der Befestigungselemente vor jedem Arbeitstag oder nach 2 Stunden Dauerbetrieb 2 oder 6 Tropfen Druckluftwerkzeugöl in den Lufteinlass.
9. Druckluftbetriebene Werkzeuge müssen regelmäßig überprüft und abgenutzte oder defekte Teile ausgetauscht werden, damit das Werkzeug sicher und effizient funktioniert. Überprüfen und ersetzen Sie alle verschlissenen oder beschädigten O-Ringe, Dichtungen usw. Ziehen Sie alle Schrauben und Kappen fest, um Verletzungen zu vermeiden. Dies sollte von einem Fachmann durchgeführt werden.
10. Überprüfen Sie regelmäßig die freie Bewegung des Auslösers, der Feder und des Sicherheitsmechanismus, um sicherzustellen, dass das Sicherheitssystem vollständig und funktionsfähig ist: keine losen oder fehlenden Teile, keine Bau- oder Lagerteile.
11. Halten Sie Magazin und Spitze des Werkzeugs sauber und frei von Schmutz, Fusseln oder Schleifpartikeln.
12. Überprüfen Sie die Nadeln regelmäßig auf Verschleiß und ersetzen Sie sie gegebenenfalls. Schmieren Sie das Werkzeug gemäß den Herstellerrichtlinien, damit es reibungslos funktioniert. 7. Die effektive Verwendung eines kompakten Luftnadel-Scalers erfordert eine ruhige Hand und Liebe zum Detail, um optimale Ergebnisse zu erzielen, ohne das darunterliegende Material zu beschädigen.

SCHEMATIC&PART LIST



Art.-Nr.	Beschreibung	Menge
1	Hinterkopf	1
2	O-Ring	1
3	O-Ring	1
4	Drosselklappe	1
5	Frühling	1
6	Dichtung	1
7	Ventilkappe	1
8	Stift	1
9	Hebel	1
10	Schlauchadapter	1
11	Sicherungsring	1
12	Ausrichtungsscheibe	1
13	Hinterer Ventilblock	1
14	Stift	2
15	Ventil	1
16	Vorderer Ventilblock	1
17	Kolben	1
18	Laufhülse	1
19	Nase	1
20	Schlüssel	1
21	Zylinderbaugruppe	1
22	Treiberhalterung	1
23	Haltepuffer	1
24	Halteklammer	1
25	Nadeltreiber	1
26	Nadel	19
27	Nadelhalter	1
28	Frühling	1
29	Nadelrohr	1

PRODUCT PARAMETER

MODELL NR	WFH-1047
Nadeln:	19 Stück
Schläge pro Minute	3400 BPM
Lufteinlass.	1/4 Zoll
Luftverbrauch	90 PSI (6,3 Bar)
GEWICHT	2,9 kg
Funktionelles Zubehör	1. Luftdüsenanschlüsse (USA/Europa/Australien) * 3 STÜCK 2. Luftnadel-Scaler * 1 STÜCK

Hersteller: Shanghai muxinmuyeyouxiangongsi

Adresse: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200000 CN.

Importiert nach AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET EASTWOOD NSW 2122 Australien

Importiert in die USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP
-----------	------------

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK	REP
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Scaler ad aghi d'aria

Modello: Lavoro da casa - 1047

VEVOR





Affordable. Reliable. Home Improvement.

Air Needle Scaler

Modello: Lavoro da casa - 1047



Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima di utilizzare il prodotto. VEVOR si riserva la piena interpretazione del manuale utente. L'aspetto del prodotto dipenderà dal prodotto ricevuto. Vi preghiamo di non informarvi ulteriormente in caso di aggiornamenti tecnologici o software relativi al nostro prodotto.

	Avvertenza: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.
	Attenzione - segnaletica relativa al rischio di lesioni agli occhi
	Attenzione - segnaletica relativa al rischio di perdita dell'udito
	mai ossigeno o altri gas in bombola

First Time Usage

1. Preparazione di uno strumento per il primo utilizzo

Si prega di leggere attentamente e di attenersi scrupolosamente alle presenti Istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'utensile. Le precauzioni di sicurezza fondamentali devono essere sempre rigorosamente osservate per evitare danni all'attrezzatura e per garantire la sicurezza personale dell'utente e di coloro che lavorano nelle vicinanze.

2. Collegamento all'impianto dell'aria compressa

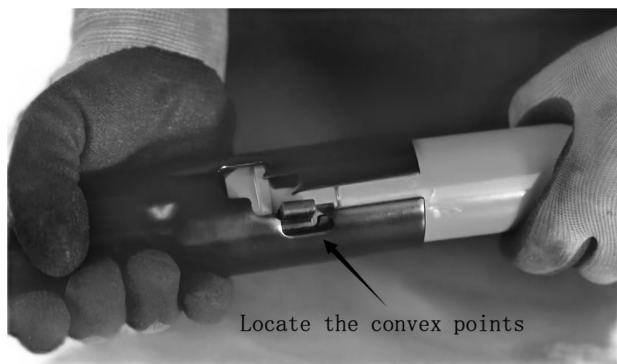
Assicurarsi che la pressione fornita dal sistema di aria compressa non superi la pressione massima consentita per l'utensile di avvitamento. Inizialmente, impostare la pressione dell'aria al limite inferiore dell'intervallo di pressione consentito raccomandato (fare riferimento ai DATI TECNICI).

HOW TO GET STARTED

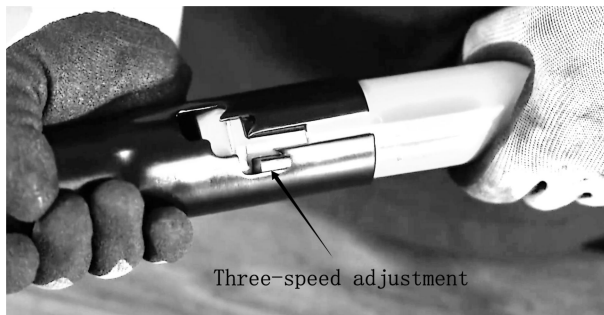
Fase 1. Attacco a 19 aghi inserito nel manicotto fisso



Fase 2. Rimuovere la maniglia e allineare la sporgenza di posizionamento con la guida di scorrimento del sedile fisso.



Fase 3. Selezionare la marcia di lavoro adatta. Questa macchina è dotata di tre marce distinte.



Fase 4. Determinare l'installazione richiesta del connettore dell'aria, installare il connettore di ingresso dell'aria e l'iniettore **dell'olio**

NOTA: il prodotto è dotato di tre tipi distinti di connettori dell'aria, appositamente progettati per adattarsi agli stili europeo, americano e australiano.



NA



EU



AUS

Maintenance and Cleaning

10. Scollegare l'utensile dal compressore prima di qualsiasi regolazione, rimozione di inceppamenti, manutenzione, assistenza, spostamento e quando non è in funzione.

11. Lubrificazione regolare: se l'utensile non è dotato di oliatore automatico in linea, versare da 2 a 6 gocce di olio per utensili pneumatici nell'ingresso dell'aria prima di ogni giornata di lavoro o dopo 2 ore di utilizzo continuo, a seconda delle caratteristiche del pezzo in lavorazione o del tipo di elementi di fissaggio.

12. Gli utensili pneumatici devono essere ispezionati periodicamente e le parti usurate o rotte devono essere sostituite per garantirne il funzionamento sicuro ed efficiente. Controllare e sostituire tutti gli O-ring, le guarnizioni, ecc. usurati o

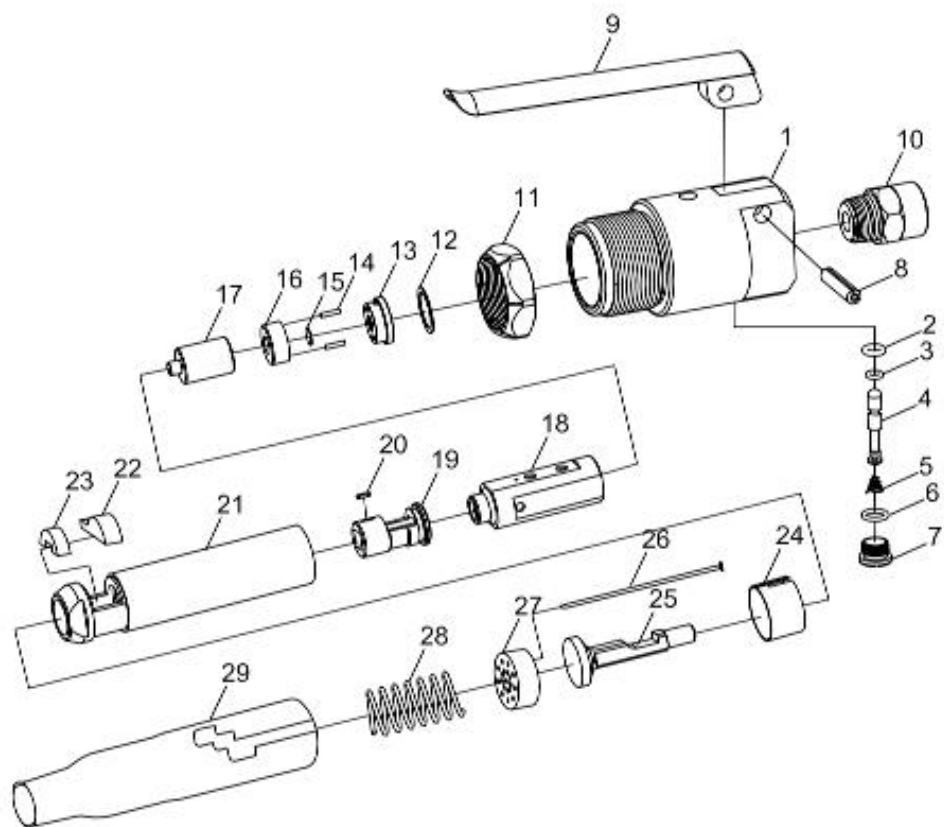
danneggiati. Serrare tutte le viti e i tappi per evitare lesioni personali. Questa operazione deve essere eseguita da un esperto.

13. Eseguire controlli regolari per verificare il libero movimento del grilletto, della molla e del meccanismo di sicurezza, per garantire che il sistema sia completo e funzionante: nessuna parte allentata o mancante, nessuna parte di montaggio o di stoccaggio.

14. Mantenere il caricatore e la punta dell'utensile puliti e privi di polvere, lanugine o particelle abrasive.

15. Controllare regolarmente l'usura degli aghi e sostituirli se necessario. Lubrificare l'utensile secondo le istruzioni del produttore per mantenerlo perfettamente funzionante. 7. L'utilizzo efficace di uno scrostatore ad aghi ad aria compressa compatto richiede mano ferma e attenzione ai dettagli per garantire i migliori risultati senza danneggiare il materiale sottostante.

SCHEMATIC&PART LIST



Rif.	Descrizione	QUANTITÀ
1	Testa posteriore	1
2	O-ring	1
3	O-ring	1
4	Valvola a farfalla	1
5	Primavera	1
6	Guarnizione	1
7	Tappo della valvola	1
8	Spillo	1
9	Leva	1
10	Adattatore per tubo flessibile	1
11	Anello di bloccaggio	1
12	Spessore di allineamento	1
13	Blocco valvola posteriore	1
14	Spillo	2
15	Valvola	1
16	Blocco valvola anteriore	1
17	Pistone	1
18	Manica della canna	1
19	Naso	1
20	Chiave	1
21	Gruppo canna	1
22	Dispositivo di ritenuta per	1
23	conducente	1
24	Tampone di ritegno	1
25	Clip di fissaggio	1
26	Cacciavite ad aghi	19
27	Ago	1
28	Porta aghi	1
29	Primavera	1
	Tubo dell'ago	1

PRODUCT PARAMETER

MODELLO N.	WFH-1047
Aghi:	19 pezzi
Colpi al minuto	3400 battiti al minuto
Presca d'aria.	1/4 di pollice
Consumo d'aria	90 PSI (6,3 bar)
PESO	2,9 kg
Accessorio funzionale	1. Connettori ugello aria (USA/Europa/Australia) * 3 pezzi 2. Scrostatore ad aghi d'aria * 1 pz

Produttore: Shanghai muxinmuyeyouxiangongsi

Indirizzo: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Importato in AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET EASTWOOD NSW 2122 Australia

Importato negli USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC

REP

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK

REP

YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Raspador de aguja de aire

Modelo: Trabajo desde casa- 1047

VEVOR




Affordable. Reliable. Home Improvement.

Air Needle Scaler

Modelo: Trabajo desde casa- 1047



Estas son las instrucciones originales; lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizarlo. VEVOR se reserva el derecho de interpretar su manual de usuario. La apariencia del producto dependerá del producto que haya recibido. Le rogamos que nos disculpe si no le informamos de nuevo si hay actualizaciones tecnológicas o de software en nuestro producto.

	Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.
	Advertencia : marcado sobre el riesgo de lesiones oculares .
	Advertencia : marcado sobre el riesgo de pérdida auditiva



Nunca utilice oxígeno ni otros gases envasados.

First Time Usage

1. Preparación de una herramienta para su primera operación

Lea y siga estas instrucciones de uso antes de utilizar la herramienta. Es fundamental observar rigurosamente las precauciones de seguridad para evitar daños al equipo y garantizar la seguridad personal del usuario y de quienes trabajen cerca de la herramienta.

2. Conexión al sistema de aire comprimido

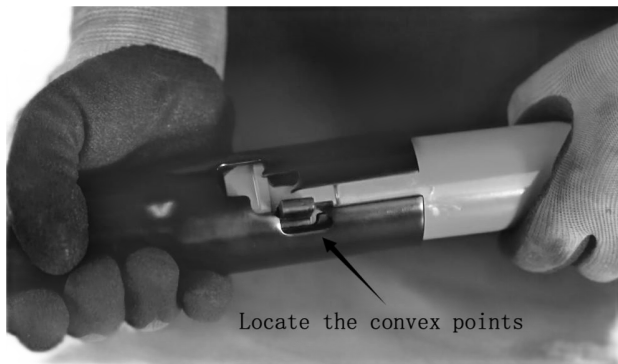
Asegúrese de que la presión del sistema de aire comprimido no supere la presión máxima admisible de la herramienta de fijación. Inicialmente, ajuste la presión de aire al límite inferior del rango de presión admisible recomendado (consulte DATOS TÉCNICOS).

HOW TO GET STARTED

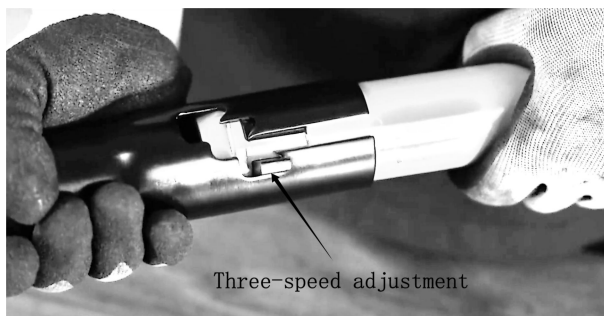
Paso 1. Accesorio de 19 agujas insertado en la manga fija



Paso 2. Retire la manija y alinee la protuberancia de posicionamiento con el riel deslizante del asiento fijo.



Paso 3. Seleccione la marcha adecuada. Esta máquina cuenta con tres marchas distintas.



Paso 4. Determine la instalación requerida del conector de aire. Instale el conector de entrada de aire y el inyector de aceite .

NOTA: El producto cuenta con tres tipos distintos de conectores de aire, diseñados específicamente para adaptarse a los estilos europeos, americanos y australianos.



NA



EU

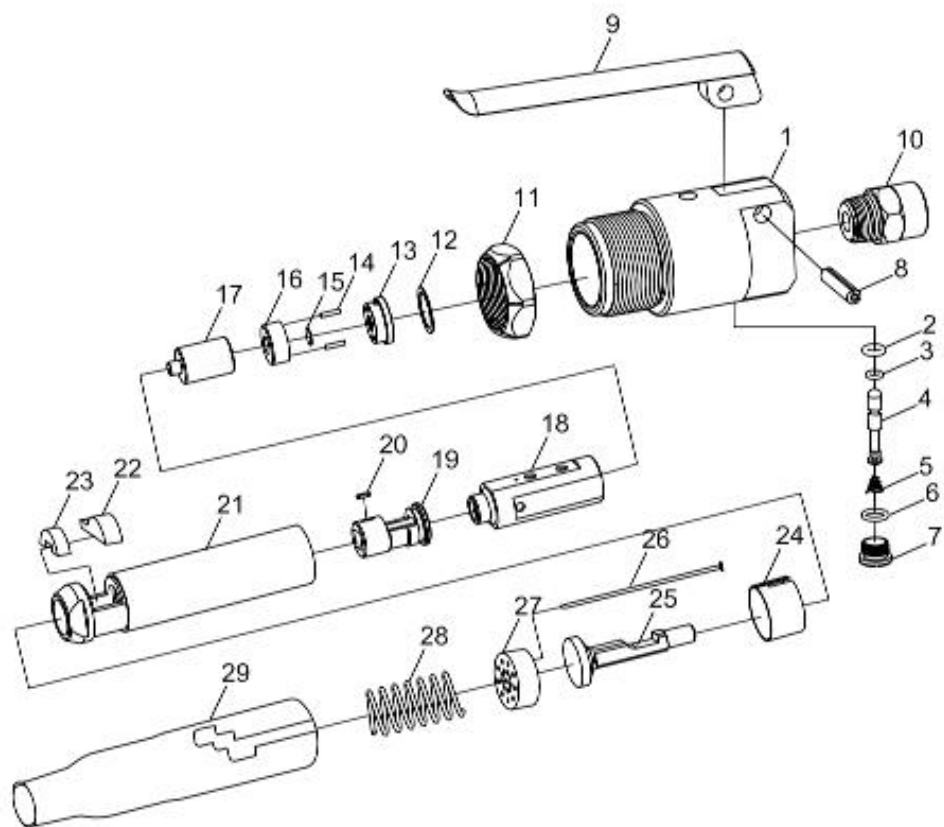


AUS

Maintenance and Cleaning

13. Desconecte la herramienta del compresor antes de realizar ajustes, eliminar atascos, realizar tareas de mantenimiento y reparación, reubicarla y mientras no esté en funcionamiento.
14. Lubricación regular, si su herramienta no utiliza el engrasador automático en línea, coloque 2 o 6 gotas de aceite para herramientas neumáticas en la entrada de aire antes de cada día de trabajo o después de 2 horas de uso continuo dependiendo de la característica de la pieza de trabajo o tipo de sujetadores.
15. Las herramientas neumáticas deben inspeccionarse periódicamente y las piezas dañadas o desgastadas deben reemplazarse para garantizar su funcionamiento seguro y eficiente. Revise y cambie todas las juntas tóricas, sellos, etc., desgastados o dañados. Apriete todos los tornillos y tapas para evitar lesiones. Esto debe ser realizado por un experto.
16. Realice inspecciones periódicas para verificar el libre movimiento del gatillo, el resorte y el mecanismo de seguridad para garantizar que el sistema de seguridad esté completo y funcional: sin piezas sueltas ni faltantes, ni piezas de construcción o almacenamiento.
17. Mantenga el cargador y la punta de la herramienta limpios y libres de suciedad, pelusa o partículas abrasivas.
18. Revise regularmente las agujas para detectar desgaste y reemplácelas si es necesario. Lubrique la herramienta según las instrucciones del fabricante para garantizar su correcto funcionamiento. 7. El uso eficaz de un raspador neumático compacto de agujas requiere pulso firme y atención al detalle para garantizar los mejores resultados sin dañar el material subyacente.

SCHEMATIC&PART LIST



Árbitro.	Descripción	CANTIDAD
1		
2	Cabeza trasera	1
3	Junta tórica	1
4	Junta tórica	1
5	Válvula de mariposa	1
6	Primavera	1
7	Empaquetadora	1
8	Tapa de válvula	1
9	Alfiler	1
10	Palanca	1
11	Adaptador de manguera	1
12	Anillo de bloqueo	1
13	Calza de alineación	1
14	Bloque de válvulas trasero	1
15	Alfiler	2
16	Válvula	1
17	Bloque de válvulas delantero	1
18	Pistón	1
19	Manga de barril	1
20	Nariz	1
21	Llave	1
22	Conjunto de barril	1
23	Retenedor del conductor	1
24	Tampón de retención	1
25	Clip de retención	1
26	Destornillador de aguja	1
27	Aguja	19
28	Portaagujas	1
29	Primavera	1
	Tubo de aguja	1

PRODUCT PARAMETER

NÚMERO DE MODELO	Trabajo desde casa-1047
Agujas:	19 piezas
Golpes por minuto	3400 BPM
Entrada de aire.	1/4 de pulgada
Consumo de aire	90 PSI (6,3 bar)
PESO	2,9 kg
Accesorio funcional	1. Conectores de boquillas de aire (EE. UU./Europa/Australia) * 3 piezas 2. Raspador de aguja de aire * 1 PCS

Fabricante: Shanghai muxinmuyeyouxiangongsi

Dirección: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Importado a AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, EASTWOOD, NSW 2122, Australia

Importado a EE. UU.: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.



YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

**Skaler igłowy pneumatyczny
Model: Praca zdalna -1047**

VEVOR




Affordable. Reliable. Home Improvement.

Air Needle Scaler

Model: Praca zdalna -1047



To jest oryginalna instrukcja, przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. VEVOR zastrzega sobie jasną interpretację naszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu będzie zależał od produktu, który otrzymałeś. Prosimy o wybaczenie, że nie poinformujemy Cię ponownie, jeśli w naszym produkcie pojawią się jakiegokolwiek aktualizacje technologiczne lub oprogramowania.

	Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
	Ostrzeżenie - oznaczenie dotyczące ryzyka uszkodzenia oczu
	Ostrzeżenie - oznaczenie dotyczące ryzyka utraty słuchu



Nigdy nie używaj tlenu ani innych gazów w butlach.

First Time Usage

1. Przygotowanie narzędzia do pierwszego użycia

Przed użyciem narzędzia należy przeczytać i stosować się do niniejszej Instrukcji obsługi. Podstawowe środki ostrożności muszą być zawsze ściśle przestrzegane, aby zapobiec uszkodzeniu sprzętu i zapewnić bezpieczeństwo osobiste użytkownika, a także innych osób pracujących w pobliżu miejsca operacji.

2. Podłączenie do układu sprężonego powietrza

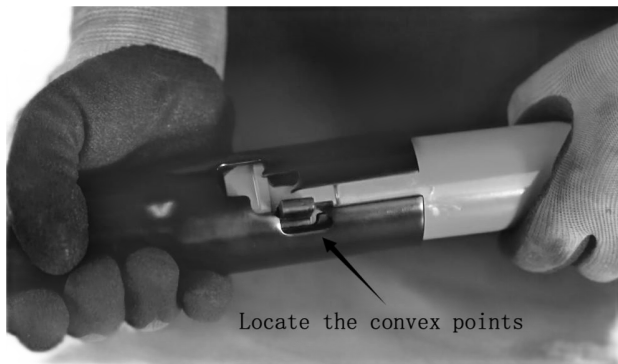
Upewnij się, że ciśnienie dostarczane przez układ sprężonego powietrza nie przekracza maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia narzędzia do wbijania elementów złącznych. Początkowo ustaw ciśnienie powietrza na dolną granicę zalecanego dopuszczalnego zakresu ciśnienia (patrz DANE TECHNICZNE).

HOW TO GET STARTED

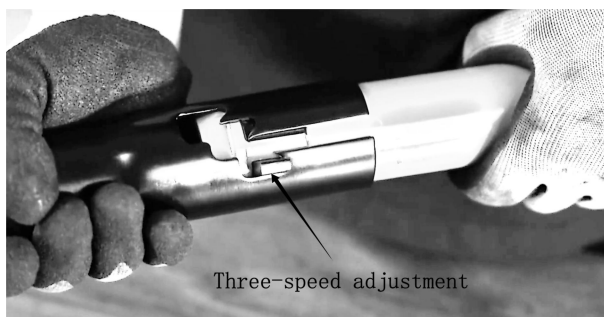
Krok 1. Włożenie 19-igłowej końcówki do stałego rękawa



Krok 2. Zdejmij uchwyt i wyrównaj występ pozycjonujący z szyną ślizgową stałego siedzenia.



Krok 3. Wybierz odpowiedni bieg roboczy. Ta maszyna ma trzy różne biegi.



Krok 4. Określ wymaganą instalację złącza powietrza, zamontuj złącze wlotu powietrza i wtryskiwacz **oleju**

UWAGA: Produkt posiada trzy różne rodzaje przyłączy powietrza, specjalnie zaprojektowane do stosowania w stylach europejskim, amerykańskim i australijskim.



NA



EU



AUS

Maintenance and Cleaning

16. Odłącz narzędzie od sprężarki przed regulacją, usuwaniem zacięć,

serwisowaniem i konserwacją, zmianą miejsca oraz gdy nie jest używane.

17. Regularne smarowanie, jeśli Twoje narzędzie nie jest wyposażone w automatyczną smarownicę, wprowadź 2 lub 6 kropli oleju do narzędzi pneumatycznych do wlotu powietrza przed każdym dniem roboczym lub po 2 godzinach ciągłej pracy, w zależności od właściwości obrabianego przedmiotu lub rodzaju elementów złącznych.

18. Narzędzia pneumatyczne muszą być okresowo sprawdzane, a zużyte lub uszkodzone części muszą być wymieniane, aby narzędzie działało bezpiecznie i wydajnie. Sprawdź i wymień wszystkie zużyte lub uszkodzone pierścienie uszczelniające, uszczelki itp. Dokręć wszystkie śruby i zaślepki, aby uniknąć obrażeń ciała. Powinno to zrobić ekspert.

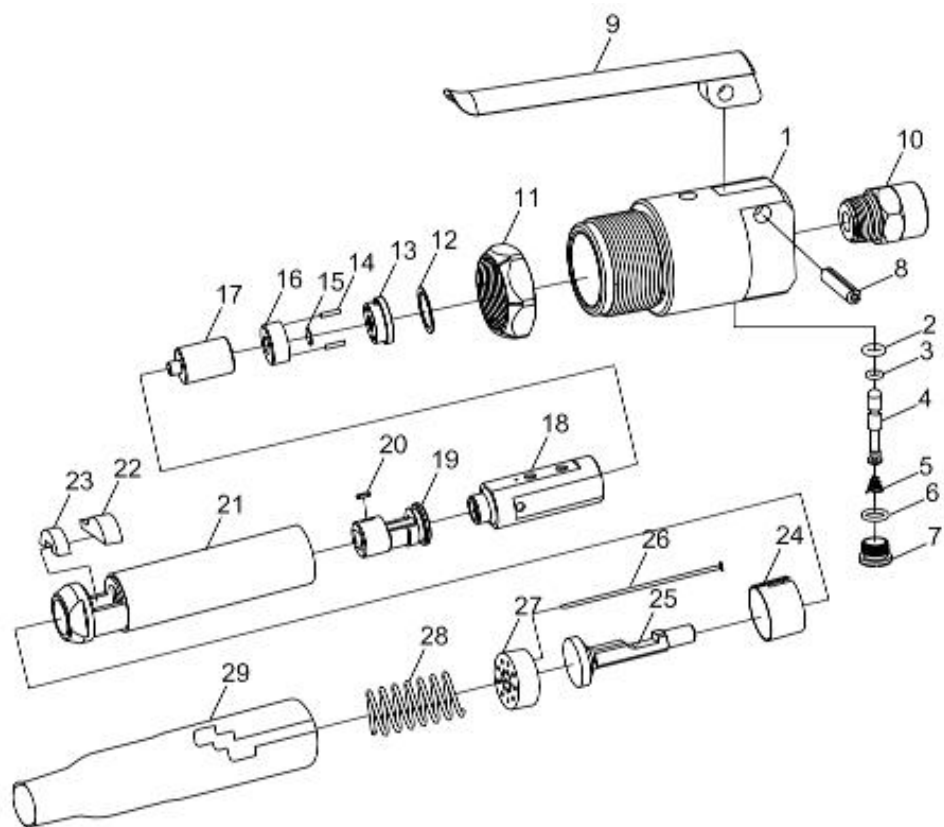
19. Regularnie sprawdzaj swobodę ruchu spustu, sprężyny i mechanizmu zabezpieczającego, aby upewnić się, że system bezpieczeństwa jest kompletny i sprawny: nie ma luźnych ani brakujących części, ani części konstrukcyjnych lub magazynowych.

20. Utrzymuj magazynek i końcówkę narzędzia w czystości, bez zanieczyszczeń, włókien i cząstek ściernych.

21. Regularnie sprawdzaj zużycie igieł i w razie potrzeby wymień je. Smaruj narzędzie zgodnie z wytycznymi producenta, aby zapewnić jego płynne działanie.

7. Efektywne używanie kompaktowego skalera pneumatycznego wymaga pewnej ręki i dbałości o szczegóły, aby zapewnić najlepsze rezultaty bez uszkodzenia materiału bazowego.

SCHEMATIC&PART LIST



Nr ref.	Opis	Ilość
	Tylna część głowy	
1		
2	Pierścień uszczelniający	1
3		1
4	Pierścień uszczelniający	1
5	Zawór przepustnicy	1
6	Wiosna	1
7	Uszczelka	1
8	Nakrętka zaworu	1
9	Szpilka	1
10	Dźwignia	1
11	Adapter węża	1
12		1
13	Pierścień blokujący	1
14	Podkładka wyrównująca	2
15	Blok zaworów tylnych	1
16	Szpilka	1
17	Zawór	1
18	Blok zaworów przednich	1
19	Tłok	1
20	Rękaw lufy	1
21	Nos	1
22	Klawisz	1
23	Zespół lufy	1
24	Zatrzymanie kierowcy	1
25	Bufor zatrzymujący	1
26	Klips mocujący	19
27	Sterownik igłowy	1
28	Igła	1
29	Uchwyt na igły	1
	Wiosna	
	Rurka igłowa	

PRODUCT PARAMETER

Nr modelu	WFH-1047
Igły:	19 szt.
Uderzenie na minutę	3400 uderzeń na minutę
Wlot powietrza.	1/4 cala
Zużycie powietrza	90PSI (6,3 bara)
WAGA	2,9 KG
Funkcjonalny dodatek	1. Złącza dyszy powietrznej (USA/Europa/Australia) * 3 SZT. 2. Skaler igłowy pneumatyczny * 1 szt.

Producent: Shanghai muxinmuyeyouxiangongsi

Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, szanghaj 200000 CN.

Importowane do AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA
STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Importowane do USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.



YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion
House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey,
TW18 4AX



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Luchtnaaldbikhamer

Model: Thuiswerken -1047

VEVOR




Affordable. Reliable. Home Improvement.

Air Needle Scaler

Model: Thuiswerken -1047



Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruiksaanwijzing duidelijk te interpreteren. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u hebt ontvangen. Neemt u het ons niet kwalijk dat we u niet meer op de hoogte stellen van eventuele technologische of software-updates voor ons product.

	Waarschuwing: om het risico op letsel te verminderen, dient de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen.
	Waarschuwing - markering met betrekking tot het risico op oogletsel
	Waarschuwing - markering met betrekking tot risico op gehoorverlies



nooit zuurstof of andere flessengassen

First Time Usage

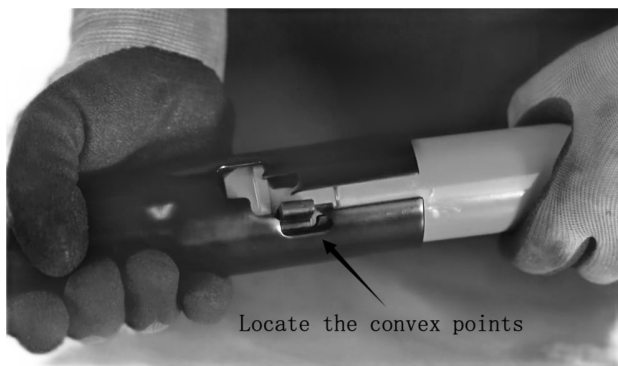
1. Een gereedschap voorbereiden voor de eerste keer gebruiken
Lees en volg deze gebruiksaanwijzing voordat u het gereedschap gebruikt. Fundamentele veiligheidsmaatregelen moeten altijd strikt worden nageleefd om schade aan het apparaat te voorkomen en de persoonlijke veiligheid van de gebruiker en anderen die in de buurt van het gereedschap werken te waarborgen.
2. Aansluiting op het persluchtstelsel
Zorg ervoor dat de druk van het persluchtstelsel de maximaal toegestane druk van het bevestigingsgereedschap niet overschrijdt. Stel de luchtdruk in eerste instantie in op de laagste waarde van het aanbevolen toegestane drukbereik (zie TECHNISCHE GEGEVENS).

HOW TO GET STARTED

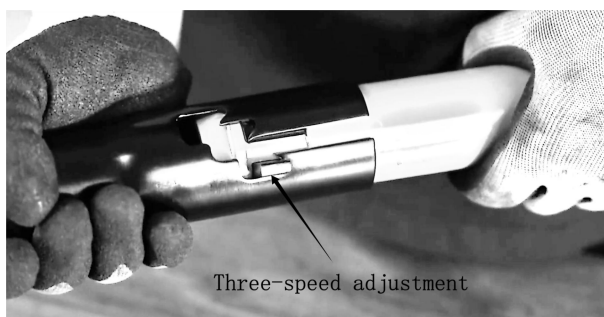
Stap 1. 19-naaldbevestiging in de vaste mouw geplaatst



Stap 2. Verwijder de handgreep en lijn de positioneringsnok uit met de glijrail van de vaste stoel.



Stap 3. Selecteer de juiste versnelling. Deze machine heeft drie verschillende versnellingen.



Stap 4. Bepaal de vereiste installatie van de luchtaansluiting, installeer de luchtinlaataansluiting en de olie-injector

OPMERKING: Het product beschikt over drie verschillende typen luchtaansluitingen, die speciaal zijn ontworpen voor Europese, Amerikaanse en Australische stijlen.



NA



EU



AUS

Maintenance and Cleaning

19. Koppel het gereedschap los van de compressor voordat u afstellingen uitvoert, storingen oplost, onderhoud pleegt, het gereedschap verplaatst en wanneer u het niet gebruikt.

20. Regelmatige smering: als u uw gereedschap niet met de automatische olie-in-lijn smeerinrichting gebruikt, breng dan vóór elke werkdag of na 2 uur continu gebruik 2 of 6 druppels pneumatische gereedschapsolie aan in de luchtinlaat, afhankelijk van de eigenschappen van het werkstuk of het type bevestigingsmiddelen.

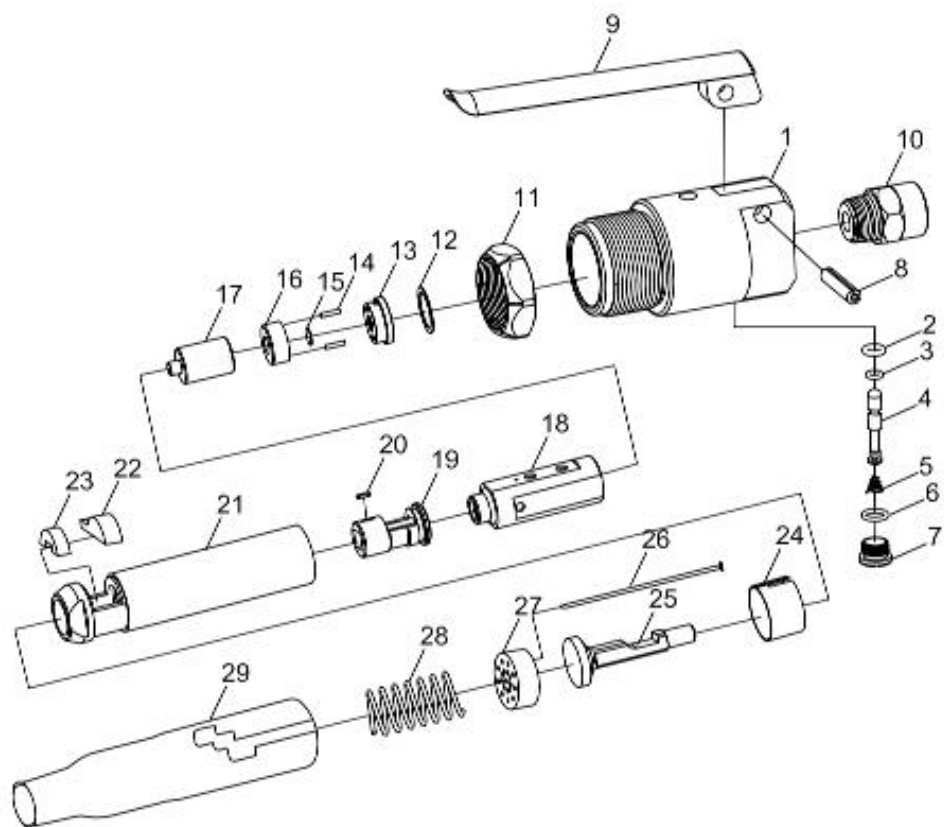
21. Luchtdrukgereedschap moet regelmatig worden geïnspecteerd en versleten of kapotte onderdelen moeten worden vervangen om het gereedschap veilig en efficiënt te laten werken. Controleer en vervang alle versleten of beschadigde O-ringen, afdichtingen, enz. Draai alle schroeven en doppen goed vast om persoonlijk letsel te voorkomen. Dit dient door een deskundige te worden gedaan.

22. Controleer regelmatig of de trekker, de veer en het veiligheidsmechanisme vrij kunnen bewegen om er zeker van te zijn dat het veilige systeem compleet en functioneel is: geen losse of ontbrekende onderdelen, geen bouw- of voorraadonderdelen.

23. Houd het magazijn en de neus van het gereedschap schoon en vrij van vuil, pluisjes of schurende deeltjes.

24. Controleer de naalden regelmatig op slijtage en vervang ze indien nodig. Smeer het gereedschap volgens de richtlijnen van de fabrikant om een soepele werking te garanderen. 7. Effectief gebruik van een compacte luchtnaaldbikhamer vereist een vaste hand en aandacht voor detail om de beste resultaten te garanderen zonder het onderliggende materiaal te beschadigen.

SCHEMATIC&PART LIST



Referentie.	Beschrijving	HOEVEELHEID
1	Achterhoofd	1
2	O-ring	1
3	O-ring	1
4	Gasklep	1
5	Lente	1
6	Pakking	1
7	Ventieldop	1
8	Pin	1
9	Hefboom	1
10	Slangadapter	1
11	Borgring	1
12	Uitlijningsshim	1
13	Achterkleppenblok	1
14	Pin	2
15	Ventiel	1
16	Voorste kleppenblok	1
17	Zuiger	1
18	Loophuls	1
19	Neus	1
20	Sleutel	1
21	Vat Assy	1
22	Bestuurdersbevestiging	1
23	Retainer Buffer	1
24	Bevestigingsclip	1
25	Naaldaandrijving	1
26	Naald	19
27	Naaldhouder	1
28	Lente	1
29	Naaldbuis	1

PRODUCT PARAMETER

MODEL NR.	WFH-1047
Naalden:	19 stuks
Blaas per minuut	3400 BPM
Luchtinlaat.	1/4 inch
Luchtverbruik	90 PSI (6,3 bar)
GEWICHT	2,9 kg
Functioneel accessoire	1. Luchtmondstukaansluitingen (VS/Europa/Australië) * 3 stuks 2. Luchtnaaldbikhamer * 1 STUKS

Fabrikant: Shanghai muxinmuyeyouxiangongsi

Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Geïmporteerd naar AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA
STREETEASTWOOD NSW 2122 Australië

Geïmporteerd naar de VS: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166
Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP
-----------	------------

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK	REP
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion
House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey,
TW18 4AX



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

**Luftnålskalare
Modell: WFH -1047**

VEVOR




Affordable. Reliable. Home Improvement.

Air Needle Scaler

Modell: WFH -1047



Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

	Varning – För att minska risken för skador måste användaren läsa instruktionsmanualen noggrant.
	Varning - märkning gällande risk för ögonskador
	Varning - märkning gällande risk för hörselnedsättning



aldrig syrgas eller andra flaskgaser

First Time Usage

1. Förbereda ett verktyg för första användning

Läs och följ dessa bruksanvisningar innan du använder verktyget. Grundläggande säkerhetsåtgärder måste alltid noggrant följas för att förhindra skador på utrustningen och för att säkerställa användarens och andras säkerhet som arbetar i närheten av arbetsplatsen.

2. Anslutning till tryckluftssystemet

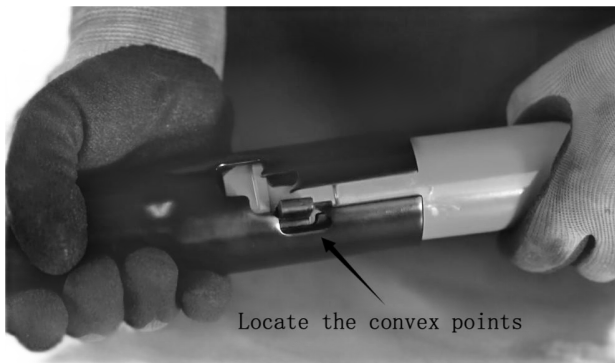
Säkerställ att trycket från tryckluftssystemet inte överstiger det maximalt tillåtna trycket för fästelementets drivverktyg. Ställ in luftrycket till den nedre delen av det rekommenderade tillåtna tryckområdet (se TEKNISKA DATA).

HOW TO GET STARTED

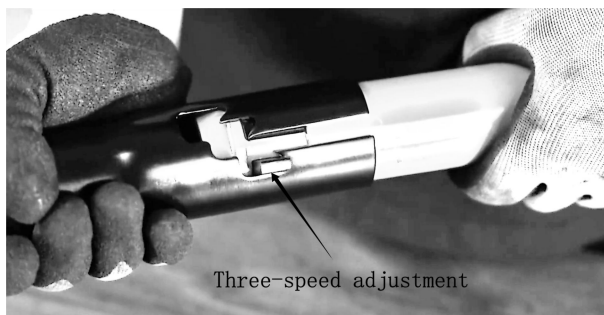
Steg 1. 19-Nålfäste isatt i den fasta hylsan



Steg 2. Ta bort handtaget och rikta in positioneringsutskjutningen med glidskenan på det fasta sätet.



Steg 3. Välj lämplig arbetsväxel. Denna maskin har tre olika växlar.



Steg 4. Bestäm den nödvändiga installationen av luftanslutningen, installera luftinloppsanslutningen och oljeinjektorn.

OBS: Produkten har tre olika typer av luftanslutningar, speciellt utformade för att passa europeiska, amerikanska och australiska modeller.



NA



EU



AUS

Maintenance and Cleaning

22. Koppla bort verktyget från kompressorn före justering, åtgärdande av stopp, service och underhåll, flyttning och när det inte är i drift.

23. Regelbunden smörjning. Om ditt verktyg inte använder den automatiska smörjenheten i linern, droppa 2 eller 6 droppar pneumatisk verktygsolja i luftintaget före varje arbetsdag eller efter 2 timmars kontinuerlig användning, beroende på arbetsstyckets egenskaper eller typ av fästelement.

24. Luftdrivna verktyg måste inspekteras regelbundet och slitna eller trasiga delar måste bytas ut för att verktyget ska fungera säkert och effektivt. Kontrollera och byt ut alla slitna eller skadade O-ringar, tätningar etc. Dra åt alla skruvar och lock för att undvika personskador. Detta bör göras av en expert.

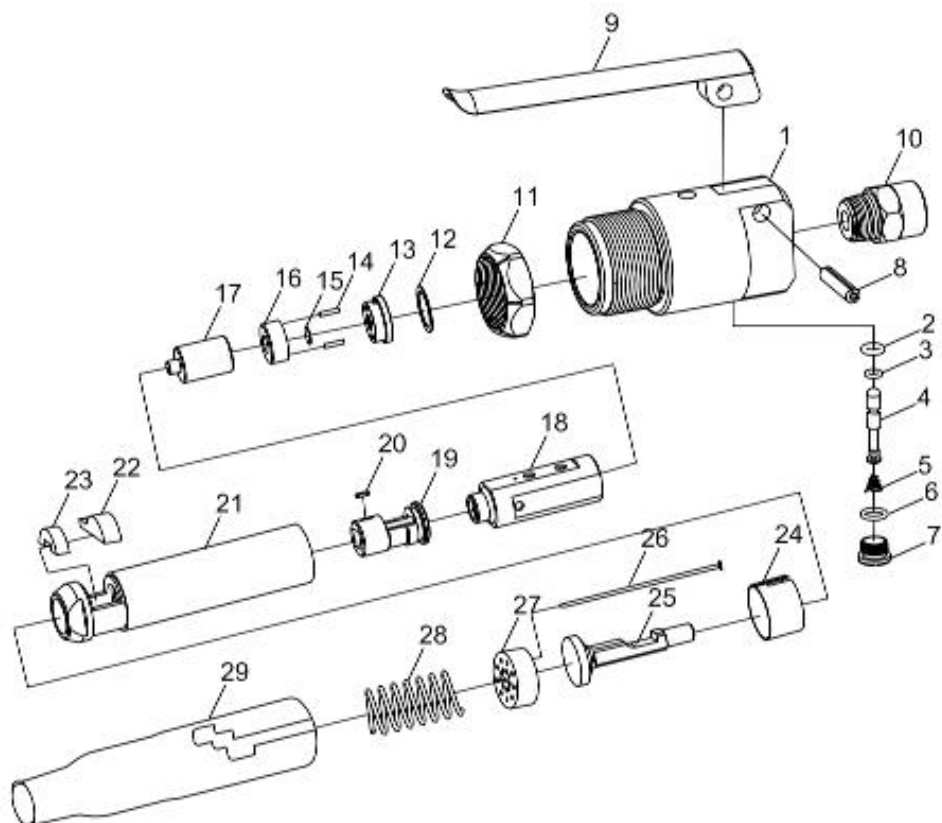
25. Gör regelbunden inspektion av avtryckaren, fjädern och säkerhetsmekanismen

för att säkerställa att den är komplett och funktionell: inga lösa eller saknade delar, inga bygg- eller lagerdelar.

26. Håll magasinet och verktygets nos rena och fria från smuts, ludd eller slipande partiklar.

27. Kontrollera regelbundet nålarna för slitage och byt ut dem vid behov. Smörj verktyget enligt tillverkarens anvisningar för att det ska fungera smidigt. 7. Att effektivt använda en kompakt luftnålsrensare kräver en stadig hand och noggrannhet för att säkerställa bästa resultat utan att skada det underliggande materialet.

SCHEMATIC&PART LIST



Ref.	Beskrivning	ANTAL
1		
2	Bakhuvud	1
3	O-ring	1
4	O-ring	1
5	Gasspjäll	1
6	Fjädra	1
7	Packning	1
8	Ventilkåpa	1
9	Stift	1
10	Spak	1
11	Slangadapter	1
12	Låsring	1
13	Justeringsshim	1
14	Bakre ventilblock	1
15	Stift	2
16	Ventil	1
17	Främre ventilblock	1
18	Kolv	1
19	Piporhylsa	1
20	Näsa	1
21	Nyckel	1
22	Piporenhet	1
23	Förrhållare	1
24	Retainerbuffert	1
25	Hållarklips	1
26	Nåldrivare	1
27	Nål	19
28	Nålhållare	1
29	Fjädra	1
	Nålrör	1

PRODUCT PARAMETER

MODELL NR	WFH-1047
Nålar:	19 st
Slag per minut	3400 slag/min
Luftinlopp.	1/4 tum
Luftförbrukning	90 PSI (6,3 bar)
VIKT	2,9 kg
Funktionellt tillbehör	1. Luftmunstyckskopplingar (USA/Europa/Australien) * 3 ST 2. Luftnålsrensare * 1 st

Tillverkare: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adress: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Importerad till Australien: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA
STREETEASTWOOD NSW 2122 Australien

Importerad till USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP
-----------	------------

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK	REP
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion
House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey,
TW18 4AX

